

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

16 JUN 1953.

16 JUNI 1953.

### PROJET DE LOI

réglant l'attribution des bonifications d'ancienneté aux militaires des forces armées et de la gendarmerie, invalides de la guerre 1940-1945 d'une part, et aux ministres des cultes, rétribués par le Trésor public, invalides de la guerre 1940-1945, d'autre part.

### WETSONTWERP

tot regeling van de toekenning van ancienniteitsbijslag enerzijds aan de militairen van de krijgsmacht en van de rijkswacht, oorlogsinvaliden 1940-1945, en anderzijds aan de door de Schatkist bezoldigde bedienaars van de eredienssten, oorlogsinvaliden 1940-1945.

### AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. JAMINET.

### AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER JAMINET.

#### Article premier.

1. — Au 1<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> entre les mots : « les militaires » et les mots : « pendant la période » insérer les mots : « des forces armées et de la gendarmerie ».

2. — Ajouter ce qui suit « in fine » du 2<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> :

« et les réfractaires pendant la période où ils se sont dérobés à l'ennemi ».

#### Art. 2.

1. — Au 1<sup>o</sup> entre les mots : « ont accompli effectivement » et les mots : « du service militaire... » insérer les mots : « du service à la gendarmerie ou ».

2. — Modifier le 2<sup>o</sup> de cet article comme suit :

« 2<sup>o</sup> ont été prisonniers politiques, déportés pour le travail obligatoire ou réfractaires, pour autant... ».

M. JAMINET.

Voir :  
459 : Projet de loi.

#### Eerste artikel.

1. — In het 1<sup>o</sup> van § 1, tussen de woorden : « de militairen » en de woorden : « gedurende de periode » de woorden : « der krijgsmacht en der rijkswacht » invoegen.

2. — « In fine » van het 2<sup>o</sup> van § 1 toevoegen wat volgt :

« en de werkweigeraars gedurende de periode waarin zij zich voor de vijand hebben verborgen ».

#### Art. 2.

1. — In het 1<sup>o</sup>, de woorden : « werkelijke militaire dienst » vervangen door de woorden : « werkelijke dienst bij de rijkswacht of werkelijke militaire dienst ».

2. — Het 2<sup>o</sup> van dit artikel als volgt wijzigen :

« 2<sup>o</sup> politiek gevangene, weggevoerde voor verplichte arbeid of werkweigeraar zijn geweest, voor zover... ».

Zie :  
459 : Wetsontwerp.

G.